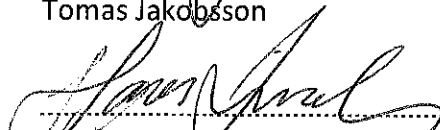
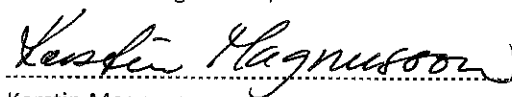


2017-08-22

Kommunstyrelsens arbetsutskott**Tid:** Tisdagen den 22 augusti 2017 kl. 9:00-10:00**Plats:** Kommunstyrelsens sammanträdesrum**Beslutande:** Hans Lindberg (S), ordförande
Anders Ågren (M), vice ordförande
Christer Lindvall (S)
Nasser Mosleh (MP)
Ulrika Edman (V)
Margareta Rönngren (S)
Peder Westerberg (L)**Övriga deltagare:** Se sidan två**Utses att justera:** Anders Ågren och Hans Lindberg**Sekreterare:**
Tomas Jakobsson

§§ 219-228

Ordförande:
Hans Lindberg**Justerare:**
Anders Ågren**BEVIS****Justerat protokoll har offentliggjorts genom anslag****Organ:** Kommunstyrelsens arbetsutskott**Sammanträdesdatum:** 2017-08-22**Anslaget har satts upp:** 2017-08-30**Anslaget tas ner:** 2017-09-21**Förvaringsplats:** Kommunledningsstaben, nämndskansliet**Underskrift:**
Kerstin Magnusson

Övriga deltagare

Ej tjänstgörande ersättare

Tjänstemän

Jonas Jonsson, stadsdirektör

Claes Björnberg, presskommunikatör

Lena Karlsson Engman, tekniska nämndens ordförande

Margaretha Alfredsson, samhällsbyggnadsdirektör

Tomas Strömberg, stadsarkitekt

Karin Isaksson, gatu- och parkchef/fastighetschef

Gunnar Teglund, gatuprojektchef

§ 219

Diarienum: KS-2017/00078

Informationsärenden 2017-08-22

Projekt i centrum

Stadsarkitekt Tomas Strömberg redogör för aktuella projekt och detaljplaner i centrum, öst och väst på stan. Därefter informerar Karin Isaksson om Rådhusstorgets och Vasaplans ombyggnad.

§ 220

Diariennr: KS-2017/00648

**Kameraövervakning - Återvinningscentralen,
Klockarbäcken (VAKIN)****Beslut**

Arbetsutskottet beslutar

att tillstyrka VAKIN:s ansökan om tillstånd till kameraövervakning.

Ärendebeskrivning

Vatten- och avfallskompetens i Norr AB, VAKIN, ansöker om tillstånd att installera två stycken övervakningskameror vid återvinningscentralen på Källarvägen 1, Klockarbäcken. Sedan tidigare finns ett tillstånd till kameraövervakning med en kamera.

Syftet med övervakningen är att förebygga och förhindra skadegörelse och stöld samt även förhindra att personer skadar sig på området utan upptäckt.

Fastigheten har inbrottslarm och området är inhägnat med stängsel som är försett med godkända lås. Det finns också belysning med rörelsesensorer på området och väktare patrullerar området nattetid när verksamheten är stängd. Trots detta har det skett inbrott. Till denna nya ansökan har ett antal incidentrapporter bifogats. Övervakningskamerorna kommer att bevaka området närmast återvinningscontainrarna. Kamerorna är av dome-typ med varifokal zoom.

Övervakningen kommer att pågå dygnet runt. Ljud spelas inte in. Det är enbart säkerhetssamordnaren som har tillgång till det inspelade materialet. Det lagras på lösenordsskyddade servrar hos bevakningsföretaget.

Det framgår inte om personalen har något att erinra mot denna ansökan om utvidgad kameraövervakning.

Enligt gällande lagstiftning (Kameraövervakningslag, 2013:460) krävs tillstånd när kameran är riktad mot en plats dit allmänheten har tillträde.



Tillstånd till kameraövervakning ska ges om intresset av sådan övervakning väger tyngre än den enskildes intresse av att inte bli övervakad.

Vid bedömningen av intresset av kameraövervakning ska det särskilt beaktas om övervakningen behövs för att förebygga, avslöja eller utreda brott, förhindra olyckor eller andra därmed jämförliga ändamål.

Vid bedömningen av den enskildes intresse av att inte bli övervakad ska det särskilt beaktas hur övervakningen ska utföras, om teknik som främjar skyddet av den enskildes personliga integritet används och vilket område som ska övervakas.

Återvinningscentralen ligger på ett industriområde utan närliggande gångstråk eller områden för rekreation. Förutom miljöfarliga produkter finns även metaller som kan vara stöldbegärliga inom återvinningscentralens område. Som framgår av incidentrapporterna har ett antal stöldförsök samt även stölder skett under dagtid när återvinningscentralen har öppet.

Av det skälet kan det vara motiverat att kameraövervaka det område som ansökan avser även under återvinningscentralens öppettider. En sådan övervakning inskränker i viss mån den enskildes personliga integritet och intresse av att inte bli övervakad. I det här fallet får dock intresset av att kameraövervaka det väl avgränsade området sägas väga tyngre. Därmed bör sökanden beviljas en utvidgning av det sedan tidigare meddelade tillståndet.

Beslutsunderlag

VAKIN:s ansökan om tillstånd till kameraövervakning

Beredningsansvariga

Tordleif Hansson

Beslutet ska skickas till

Länsstyrelsen Västerbotten

§ 221

Diariennr: KS-2017/00655

Kurser och konferenser

Beslut

Arbetsutskottet beslutar

att Nasser Mosleh (MP) får delta i Miljöstrategidagarna 9–10 november 2017.

Ärendebeskrivning

Kurser och konferenser presenteras:

Miljöstrategidagarna 9-10 november 2017. Stockholm - Quality Hotel Globe
Konferens 6990 kr, workshop 4990 kr och komplett 10980 kr.

Beslutsunderlag

Miljöstrategidagarna 9-10 november 2017. <http://miljostrategidagarna.se/>

Beslutet ska skickas till

Vanessa Holmlund

§ 222

Diariennr: KS-2017/00660

Budget för valnämnden 2018**Beslut**

Arbetsutskottet beslutar

att bevilja valnämnden 4,1 mkr för att täcka kommunens nettokostnad för valet till riksdag, kommun- och landstingsfullmäktige under 2018 och att finansieringen ska ske genom att ta motsvarande belopp i anspråk ur Kommunstyrelsens anslag för övriga oförutsedda behov budgetåret 2018.

Ärendebeskrivning

Den 9 september 2018 är det val till riksdag, kommun- och landstingsfullmäktige. Under ett valår ska valnämndens budget täcka samtliga kostnader som belastar kommunen när ett val ska genomföras.

Det handlar framförallt om personalkostnader för valnämndens kansli, valförrättare samt mottagare av förtidsröster. Dessutom tillkommer arvodeskostnader för valnämnden, köp av vissa tjänster, lokal- och materialkostnader, transportkostnader samt en del övriga kostnader.

Umeå kommun växer vilket innebär att antalet valdistrikt ökar. Vidare ökar antalet väljare som förtidsröstar för varje val. Vid det kommande valet kommer även ett antal förändringar i vallagen att slå igenom som bland annat innebär ett ökat personalbehov. Allt detta bidrar till en viss ökning av kommunens kostnader för att genomföra valet. I skrivande stund är det inte klart hur stort statsbidraget för valets genomförande kommer att bli. Statsbidraget är avsett att täcka kommunens kostnader för förtidsröstningen.

Med utgångspunkt att statsbidraget ligger kvar på samma nivå som vid 2014 års val beräknas kommunens nettokostnad för valnämnden att bli 4 100 000 kronor.

Kvarvarande medel i anslaget för övriga oförutsedda behov (2017-08-09)

2017:	5 314,2 tkr
2018:	10 337,0 tkr
2019:	10 337,0 tkr

Beredningsansvariga

Tordleif Hansson
Peder Johansson

Beslutet ska skickas till

Valnämndens ordförande Håkan Johansson
Peder Johansson

§ 223

Diariennr: KS-2017/00010

**Försäljning av ortsammanbindande nät till Umeå
Energi Umenet AB****Förslag till beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att försäljning sker av ortsammanbindandenät till Umeå Energi UmeNet AB till ett värde av 22,7 mnkr.

att uppdra till stadsdirektör Jonas Jonsson att teckna avtal.

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har sedan 2002 drivit projekt för utbyggnad av ortsammanbindande nät till orter inom Umeå kommun där marknaden inte varit intresserad. Umeå kommuns finansiering uppgår till 60,4 mnkr. Därtill har EU-bidrag erhållits med 29,0 mnkr. Nettoinvesteringen uppgår till 31,4 mnkr.

Umeå kommun har enligt separat avtal, uppdragit till Umeå Energi UmeNet AB att sköta drift, underhåll och administration av Umeå kommuns fiberbaserade ortsammanhängande nät. Umeå Energi UmeNet AB har betalat kapitalkostnaden för kommunens investering mot att man fått ta intäkterna i nätet.

Utbyggnaden av det ortsammanbindande nätet har skett i flera länsövergripande projekt där alla länets kommuner varit med i respektive projekt. Delar av nätet har byggts med EU stöd i olika projekt som heter Ettan, Tvåan, Trean och Fyran. Det senaste projektet som heter Fyran är ett projekt som drivits av Region Västerbotten som projektägare med respektive kommun med egna delprojekt. Enligt Region Västerbotten samt AC-Net får genomförda projekt säljas tidigast efter fem år räknat från starttidpunkt.-Det innebär att nät som byggts med bidrag i FYRAN projektet eller i tidigare projekt skall kunna säljas/överlåtas från och med 2016-01-01. Det har gjorts



vissa kompletteringar i näten fram till 2015. Dessa kostnader har belastat investeringskontot i Umeå kommun .

Det har startat ett nytt EU-projekt "Bredband till fler" under åren 2016–2020 som skall se som ett eget projekt och ingår ej i överlåtelsen.

Rimlig prissättning för kundernas nyttjande av tjänster har varit en av målsättningarna med näten. Denna målsättning kvarstår efter överlåtandet av näten till Umeå Energi UmeNet AB. Umeå Energi UmeNet AB får därmed inte förhindra andra intressenter, där det är möjligt, att nyttja kanalisation eller övrig infrastruktur på ett sätt som begränsar konkurrensen.

Det ortsammanbindande nätet har byggts ut med bidrag från EU och staten.

Det innebär att nätet skall uppfylla krav på öppenhet och likvärdiga villkor för nyttjande av nätet. Umeå Energi UmeNet AB övertar förpliktelse och överenskommelser som tecknats med kunder och bidragsgivare.

Umeå kommun har ingått avtal med olika parter för att etablera drift för det ortsammanbindande nätet. Umeå Energi UmeNet AB tar över ingångna avtal och kostnader för dessa.

Umeå kommun och Umeå Energi UmeNet AB har fört diskussioner om att Umeå Energi UmeNet AB skall köpa anläggningen när fem år gått efter Fyran blev klart. Umeå Energi UmeNet AB vill överta anläggningen och det finns ingen anledning att Umeå kommun äger den, eftersom verksamheten bedrivs hos Umeå Energi UmeNet AB.

Ortsammanbindande nätet överlämnas i befintligt skick. Tillkommande kostnader efter överlämnandet bekostas av Umeå Energi UmeNet AB. Om bidragsgivare kräver återbetalning på grund av försäljning av nätet skall köpet annulleras.

Det har inte skett någon betalning för kapitalkostnader under år 2017. Försäljningen sker till bokfört värde vid ingången av året 2017 och uppgår till 22,7 mnkr, vilket bedöms vara ett marknadsmässigt värde.

Beredningsansvariga

Mats Sundqvist

§ 224

Diariennr: KS-2016/00776

Motion 34/2016 - Registrering av EU-migranter för deportation**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att motionen avslås med hänvisning till kommunledningsstabens och tekniska nämndens yttranden.

Ärendebeskrivning

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2016-10-31 väckt motion har **Henrik Agerhäll (-)** yrkat:

att samtliga boende på det boende för EU-migranter på Backen som upprättats med kommunala medel registreras som icke självförsörjningsdugliga så att polisen tre månader efter att den enskilde EU-migranten registreras först registrerats som icke självförsörjningsduglig kan gripa och repatriera personen ifråga.

att kommunen ändrar i den lokala ordningsstadgan så att penninginsamling på allmän plats blir anmälningspliktigt så att polisen får möjlighet att registrera en tiggande EU-migrant som icke självförsörjningsduglig direkt på tiggarplassen och tre månader efter första registreringen kan repatriera personen i fråga.

Yttrande

I motionen föreslås att, kommunen, genom samarbete med Polisen, aktivt skall bidra till bedrivande av s.k. inre utlänningskontroll (en utlänning som vistas i Sverige är skyldig att på begäran av en polisman överlämna pass eller andra handlingar som visar att han eller hon har rätt att uppehålla sig i Sverige) avseende de EU-migranter som vistas i Umeå kommun.

Utförande av inre utlänningskontroll är enligt 9:9 utlänningslagen (2005:716) en uppgift för polisen och därmed också en rent statlig angelägenhet som ligger utanför den kommunala kompetensen (2:1 kommunallagen).

Noterbart är att polismyndigheten inte heller efterfrågat kommunens samverkan i denna fråga.



Vad gäller tekniska nämndens avslag avseende frågan om ändring i de lokala ordningsföreskrifterna – se bilagt protokollsutdrag.

Beslutsunderlag

Motion 34/2016

TN yttrande TN-2017/00465

Beredningsansvariga

Lennart Nilsson, kommunjurist

Beslutet ska skickas till

Henrik Agerhäll



§ 225

Diarienumr: KS-2017/00330

Motion 14/2017: Besluta att införa E-förslag, Petter Nilsson (SD)**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion 14/2017: Besluta att införa e-förslag

Ärendebeskrivning

Ett e-förslag är ett förslag från en invånare i kommunen, och det lämnas in och publiceras på kommunens hemsida. Andra invånare kan därefter stödja e-förslaget, och alla kan följa förslaget i kommunen.

2015-05-25 beslutade kommunfullmäktige (KS-2015/00284) att avslå en motion från Miljöpartiet om att införa e-förslag. Vid beslutet hänvisades till en planerad utveckling av Medborgarslussen. Detta arbete har med tiden utvidgats till en översyn av kommunens alla system för felanmälningar, synpunkter och förslag, både digitala och analoga.

I dagsläget finns en rad ingångar för synpunkter på kommunens webbplats, och användargränssnitten för tjänsterna varierar. Ett mål är att reducera antalet system och ingångar samt förbättra och förenkla möjligheten för Umeås invånare att lämna förslag och synpunkter. Denna service ska göras väl synlig på den egna hemsidan.

E-förslag har införts i flera svenska kommuner. Här är tre exempel:

Haparanda var tidigt ute och lanserade verktyget i november 2011. Under åren har ett fåtal e-förslag gått vidare för beredning i berörd nämnd, och därför beslutade kommunstyrelsens arbetsutskott i Haparanda i oktober 2016 att utveckla verktyget.

Linköpings kommun införde e-förslag i februari 2016. Fram till 2017-04-24 hade 56 förslag registrerats som fått stöd av minst 100 invånare, vilket är den gräns som kommunen fastslagit för att ett förslag ska behandlas. Av de 41 förslag som behandlats fram till nämnda datum har 1 (ett) förslag bifallits.

Till Västerås stad har sedan starten i januari 2015 inkommit 187 e-förslag, varav 106 godkända. Att 81 förslag inte godkända beror på att de antingen rör annan verksamhet än kommunal, är diskriminerande eller så har den aktuella frågan beretts under de senaste 12 månaderna. De 47 e-förslag som fått stöd av minst 100 personer har gått vidare till beredning av berörd förvaltning. Av de 25 förslag som behandlades av en nämnd mellan januari 2015 och mars 2016 fick 10 av förslagen bifall.

Utöver det som nämnts, bör utvecklandet och stärkandet av medborgarinflytandet ske i samklang med eventuella kommande beslut utifrån betänkandet till regeringens demokratiutredning, vilken presenterades i början av 2016.

Arbetsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Ulrika Edman (V) – Avslå tjänsteskrivelsens förslag (bifall till motionen)

Hans Lindberg (S) – Bifall till tjänsteskrivelsens förslag (avslå motionen).

Propositionsordning som godkänns

Bifall mot avslag till tjänsteskrivelsen. Ordföranden konstaterar att arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsen (avslå motionen).

Beslutsunderlag

Motionen

Beredningsansvarig

Jan Bergman

Beslutet ska skickas till

Petter Nilsson

§ 226

Diarienum: KS-2017/00438

Motion 17/2017 - Ett demokratiskt Umeå**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion 17/2017 – Ett demokratiskt Umeå

Ärendebeskrivning

Sverigedemokraterna yrkar i motion 17/2017:

- att kommunfullmäktige tar avstånd från organisationernas agerande.
- att kommunfullmäktige utreder möjligheterna att stävja antidemokratiskt agerande från de organisationer man idag ger bidrag.

Formuleringen "organisationernas agerande" är så svepande, att kommunfullmäktige svårligen kan ställa sig bakom det aktuella yrkandet. När det gäller "att stävja antidemokratiskt agerande" – från såväl organisationer som enskilda personer – måste utgångspunkten vara svensk lag. Det är således inte en fråga för kommunfullmäktige.

Beslutsunderlag

Motionen

Beredningsansvarig

Jan Bergman

Beslutet ska skickas till

Petter Nilsson



§ 227

Diariernr: KS-2017/00554

**Motion 23/2017 - Inga ockupationsflaggor på
Sveriges nationaldag****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen med hänvisning till yttrandet.

Ärendebeskrivning

I en motion väckt till kommunfullmäktige föreslår **Henrik Agerhäll (-)** att fullmäktige beslutar att Umeå kommun inte ska flagga med EU-flaggan på Sveriges nationaldag den 6 juni, veterandagen den 29 maj eller vid några allmänna flaggdagar.

Yttrande

Enligt våra fastställda riktlinjer för flaggning flaggar Umeå kommun på fem flaggstänger på Sveriges allmänna flaggdagar och ett femtiotal stänger på Sveriges nationaldag (något färre under de pågående ombyggnationerna av bland annat Rådhusstorget). På en av stängerna hissas en EU-flagga.

Efter en folkomröstning och efterföljande riksdagsbeslut gick Sverige med i Europeiska unionen den 1 januari 1995. Att flagga med EU-flaggan är ett sätt för Umeå kommun att visa att vi är delaktiga i den europeiska integrationen, att EU är en naturlig del av det politiska systemet och att vi kan identifiera oss med såväl vårt eget land som med EU. Flera länder flaggar med EU-flaggan vid sidan av den nationella flaggan i officiella sammanhang och det görs även i många svenska kommuner.

Om och när regeringen fattar beslut om att följa riksdagens rekommendation om att göra veterandagen till allmän flaggdag innefattas även den dagen av Umeå kommuns riktlinjer för flaggning och den kommer att hanteras som andra allmänna flaggdagar, om inget annat framgår av regeringens beslut.



Beslutsunderlag

Motionen

Beredningsansvarig

Jan Bergman



§ 228

Diarienum: KS-2017/00569

Motion 24/2017 - Flagga även för den mest utsatta minoritetsgruppen

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionen med hänvisning till yttrandet.

Ärendebeskrivning

I en motion väckt till kommunfullmäktige föreslår **Henrik Agerhäll (-)** att fullmäktige beslutar att kommunstyrelsen ges i uppdrag att ta fram ett förslag på ett datum när kommunen kan flagga med Israels nationsflagga varje år, alternativt att kommunen ska flagga med såväl den romska flaggan som den israeliska nationsflaggan den 8 april varje år, eller att kommunen inte längre ska flagga med den romska flaggan den 8 april varje år.

Yttrande

Umeå kommuns riktlinjer för flaggning uppdaterades i augusti 2016 med tillägg om flaggning på de nationella minoriteternas högtidsdagar, dock ej för judarna. Andra kommuner som flaggar för att uppmärksamma minoriteterna gör på samma sätt. Anledningen är inte någon värdering utan det beror på att den judiska minoriteten i Sverige i nuläget varken har en erkänd flagga eller någon utsedd högtidsdag. Detta har bekräftats av Judiska centralrådet i juni 2017. Det vore olämpligt av Umeå kommun att utse flagga och flaggdag som inte är förankrade hos den minoritet de är tänkta att uppmärksamma och hedra.

Beslutsunderlag

Motionen

Beredningsansvarig

Jan Bergman